Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B ►C1 **TARYBOS SPRENDIMAS 2011/106/ES**

2011 m. vasario 15 d. ◄

kuriuo pritaikomos Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nurodytos priemonės ir pratęsiamas jų taikymo laikotarpis

(OL L 43, 2011 2 17, p. 31)

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 105, 2011 4 21, p. 79 (2011/106/BUSP)

▼B

►C1 TARYBOS SPRENDIMAS 2011/106/ES

2011 m. vasario 15 d. ◄

kuriuo pritaikomos Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nurodytos priemonės ir pratęsiamas jų taikymo laikotarpis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį,

atsižvelgdama į Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ([1]) ir peržiūrėtą Uagadugu (Burkina Fasas) 2010 m. birželio 23 d. ([2]) (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas), ypač į jo 96 straipsnį,

atsižvelgdama į Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidinį susitarimą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi, ir tvarkos, kurios turi būti laikomasi siekiant įgyvendinti AKR ir EB partnerystės susitarimą ([3]), ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Remiantis Sprendimu 2002/148/EB ([4]), konsultacijos su Zimbabvės Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą buvo užbaigtos ir buvo imtasi to sprendimo priede nustatytų atitinkamų priemonių.

(2) Tarybos sprendimu 2010/97/BUSP ([5]) Sprendimo 2002/148/EB priede nurodytos priemonės buvo pritaikytos ir jų taikymo laikotarpis buvo pratęstas 12 mėnesių iki 2011 m. vasario 20 d.

(3) Pripažįstama, kad Nacionalinės vienybės vyriausybės (toliau – NVV) sukūrimas Zimbabvėje – tai galimybė atkurti konstruktyvius Europos Sąjungos ir Zimbabvės santykius ir remti Zimbabvės reformų programos įgyvendinimą.

(4) Vis dėlto šios pastangos nėra sėkmingos todėl, kad NVV nesugeba įgyvendinti tam tikrų esminių AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatų, nors buvo įsipareigojusi tą padaryti visuotiniu politiniu susitarimu (toliau – VPS).

(5) Todėl Sprendime 2002/148/EB nurodytų priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti pratęstas. Priemonės turėtų būti nuolat peržiūrimos atsižvelgiant į konkrečią pažangą šalyje,

([1]) OL L 317, 2000 12 15, p. 3.
([2]) OL L 287, 2010 11 4, p. 3.
([3]) OL L 317, 2000 12 15, p. 376.
([4]) OL L 50, 2002 2 21, p. 64.
([5]) OL L 44, 2010 2 16, p. 20.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateiktame laiške nurodytos priemonės pratęsiamos kaip atitinkamos priemonės, kaip apibrėžta AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte.

Šios priemonės taikomos iki 2012 m. vasario 20 d. Jos nuolat peržiūrimos.

2 straipsnis

Šio sprendimo priede pateiktas laiškas skirtas Zimbabvės Prezidentui R. Mugabei, jo kopijos perduodamos Ministrui Pirmininkui M. Tsvangirai ir Ministro Pirmininko pavaduotojui A. Mutambarai.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

▼B

PRIEDAS

LAIŠKAS ZIMBABVĖS PREZIDENTUI

Europos Sąjunga teikia didelę reikšmę AKR ir ES partnerystės susitarimo 9 straipsnio nuostatoms. Esminiai to Susitarimo principai – pagarba žmogaus teisėms, demokratinėms institucijoms ir teisinės valstybės principui – yra mūsų santykių pagrindas.

2002 m. vasario 19 d. laišku Europos Sąjunga Jus informavo apie savo sprendimą užbaigti konsultacijas, surengtas pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį, ir imtis atitinkamų priemonių, kaip apibrėžta to Susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte.

2010 m. vasario 15 d. laišku Europos Sąjunga pranešė Jums apie savo sprendimą neatšaukti atitinkamų priemonių ir pratęsti jų taikymo laikotarpį iki 2011 m. vasario 20 d.

Europos Sąjunga teigiamai vertina pažangą, padarytą įgyvendinant visuotinį politinį susitarimą (VPS) nuo pat Nacionalinės vienybės vyriausybės (NVV) sukūrimo 2009 m. Europos Sąjunga dar kartą pabrėžia, kad didelę svarbą teikia pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 8 straipsnį palaikomam politiniam dialogui, kuris Zimbabvės Vyriausybės prašymu oficialiai pradėtas 2009 m. birželio 18–19 d. Briuselyje vykusiame ES ir Zimbabvės ministrų trejeto susitikime. Pastarajame ministrų susitikime 2010 m. liepos 2 d. ministro E. Mangoma vadovaujama įtrauki Zimbabvės delegacija pateikė atnaujintą įsipareigojimų pagal VPS planą. Europos Sąjunga atkreipė dėmesį į pažangą, padarytą įgyvendinant VPS, ir 2010 m. rugsėjo 29 d. laišku pranešė Zimbabvės Vyriausybei apie 10-ojo EPF orientacinio finansinio paketo skyrimą (130 mln. EUR bus skirti panaikinus 96 straipsniu nustatytas priemones ir pasirašius šalies strategijos dokumentą). Europos Sąjunga tebėra pasiryžusi toliau intensyvinti 8 straipsnyje numatytą politinį dialogą.

Europos Sąjunga remia NVV dedamas pastangas VPS įgyvendinti ir džiaugiasi pažanga, padaryta stabilizuojant ekonomiką ir atkuriant pagrindines socialines paslaugas. Tačiau Europos Sąjunga apgailestauja, kad įgyvendinant VPS svarbiausius politinius susitarimus padaryta per mažai.

Europos Sąjunga skatina visas NVV sudarančias šalis toliau laikytis įsipareigojimo įgyvendinti demokratines reformas, nurodytas VPS. Europos Sąjunga laikosi nuomonės, kad labai svarbu daryti pažangą šioje srityje, pavyzdžiui, svarbu, kad visos NVV šalys susitartų dėl konkrečių veiksmų, jog būtų sukurta taikiems ir patikimiems rinkimams būtina aplinka.

Todėl Europos Sąjunga palankiai vertina intensyvesnius diplomatijos veiksmus regione ir Pietų Afrikos vystymosi bendrijos bei jos valstybių narių pastangas sukurti rinkimams palankią aplinką.

Atsižvelgdama į pirmiau nurodytas aplinkybes, Europos Sąjunga nusprendė iki 2012 m. vasario 20 d. pratęsti Tarybos sprendime 2002/148/EB išdėstytų ir Tarybos sprendimu 2010/97/BUSP pritaikytų atitinkamų priemonių taikymo laikotarpį. Europos Sąjunga norėtų patikinti Zimbabvę, kad ji toliau pasiryžusi palaikyti dialogą ir bet kuriuo metu atlikti vystomajam bendradarbiavimui taikomų apribojimų peržiūrą. Tikimės, kad šalyje gali būti padaryta konkreti pažanga ir būtų sudarytos sąlygos atnaujinti visapusišką bendradarbiavimą. Todėl Europos Sąjunga atidžiai stebės veiksmus, kurių imasi Zimbabvės Vyriausybė patikimiems rinkimams užtikrinti.

Pagarbiai

Europos Sąjungos vardu